

國際足協 - 球例修訂 2008

國際足球協會委員會 2008 年 3 月 8 日在蘇格蘭舉行第 122 次週年大會。會上通過下列球例修訂與及多項的指令和指引。

球例修訂及委員會議決案

修訂大綱

雖然今年在球例內容方面只對第二章作出下述的修訂，但爲了使其他章節的內容更爲一致、簡化及清晰，整體用字及結構已作出檢討及修改。在進行此修改的過程中，之前在 2007/08 年版的球例中，一些國際足球協會委員會議決案已納入球例或包含在裁判員附加指引及指南的部份中。在 2008/09 年版的球例中，此部份已易名爲“球例演繹及裁判員指南”。作出此改變的原因，是強調此部份的內容不單是用作球例的補充，在實際運用球例時亦必須根據有關要求去執行。

此外，爲增加球例的完整性，一些在賽事中不言而喻而又沒有明確列入球例的原則，亦已在新版本中增加，例如現時球例的第四章已清楚列明“球員所穿著的球衣顏色必須與對方及裁判員和助理裁判員有明顯的分別”等。

第一章 - 比賽場地

國際足球協會委員會於 2008 年 5 月 8 日舉行的特別會議決定，直至明年在北愛爾蘭舉行的第 123 次的週年大會作出檢討前，不會執行於 3 月 8 日舉行的週年大會通過有關在進行國際“A 級”賽事時，劃一球場面積之議決案。

第二章 – 皮球

國際足球協會委員會議決案

議決案一

原文

在正式的比賽中，只可以使用符合規例第二章規定的皮球。

在國際足球協會及洲際足球協會所舉辦的比賽中，所使用的皮球必需印有下列三項標誌中其中一類：

- 國際足球協會認可 (FIFA APPROVED) 之標誌，或
- 國際足球協會檢定 (FIFA INSPECTED) 之標誌，或
- 國際比賽標準足球 (INTERNATIONAL MATCHBALL STANDARD) 之標誌。



若皮球上印有以上的標誌，表示該皮球已透過測試合格及符合規例第二章所規定的條件。在上述三類不同標誌之個別測試要求，也應得到國際委員會的批准，而進行測試的機構亦是得到國際足球協會的批准。

國家足球總會所舉辦之賽事，可使用上述任何一類認可標誌的皮球。

在其他比賽中所使用的皮球，其規格必需符合規例第二章所述的條件。

新文本

在國際足球協會及洲際足球協會所舉辦的比賽中，所使用的皮球，除要符合球例第二章的規定外，亦必需印有下列三項標誌中其中一類：

- 國際足球協會認可 (FIFA APPROVED) 之標誌，或
- 國際足球協會檢定 (FIFA INSPECTED) 之標誌，或
- 國際比賽標準足球 (INTERNATIONAL MATCHBALL STANDARD) 之標誌。



若皮球上印有以上的標誌，表示該皮球已透過測試合格及符合規例第二章所規定的條件。在上述三類不同標誌之個別測試要求，也應得到國際委員會的批准，而進行測試的機構亦是得到國際足球協會的批准。

國家足球總會所舉辦之賽事，可使用上述任何一類認可標誌的皮球。

在其他比賽中所使用的皮球，其規格必需符合規例第二章所述的條件。

國際足球協會委員會發出的指令及指引

處理受傷球員

有鑒於在世界各地不同的賽事中，在比賽進行期間當有球員受傷，而有球隊仍在控球的情況下，往往因引用不同的方式去處理而導致混淆的情況。國際足球協會委員會重申在球例第五章列明，當裁判員認為有球員嚴重受傷時，他有權停止比賽；但當裁判員認為相關球員只是輕微受傷時，他可以讓球賽繼續進行。

此外，國際足球協會委員會希望各足球運動參與者能夠團結一致地去譴責偽裝行爲，消除此等球賽的禍根，從而協助裁判員判斷球員受傷的嚴重性，並全面維護公平競技的原則及保持球賽的廉正。

設置在場邊的電視螢光幕

為配合轉播球賽，會在球場的周邊增設一些電視螢光幕，國際足球協會委員會強調所有在技術指導區域的人士，均嚴禁走近或觀看這些電視螢光幕。

球門線科技

國際足球協會委員會決定，所有有關球門線科技的實驗將會暫停，直至另行通知。

額外的助理裁判員

國際足球協會委員會批准國際足協於即將舉行的賽事中使用額外兩名助理裁判員的實驗。

生效日期

國際足球協會於本年度週年大會所通過有關球例的修改，所有洲際足球協會及國家足球總會必須於 2008 年 7 月 1 日起執行，但假如有關的洲際足球協會及國家足球總會的球季於 7 月 1 日仍未完結，有關球例的修改可暫緩至下一個年度新球季開始時執行。



For the Game. For the World.

TO THE MEMBERS OF FIFA

Circular no. 1145

Zurich, 22 May 2008

SG/sbu



Amendments to the Laws of the Game – 2008

Dear Sir or Madam,

The 122nd Annual General Meeting of the International Football Association Board (IFAB) took place in Scotland on 8 March 2008. The amendments to the Laws of the Game approved at this meeting and the various instructions and directives issued are listed below.

Amendments to the Laws of the Game and Decisions of the Board

General revision

While the modification of Law 2 indicated below is the only amendment in the substance of the Laws of the Game this year, the overall wording and structure has been reviewed and revised in order to consolidate and reorganise the content for the sake of consistency, simplification and clarification. As part of this process, some of the Decisions of the International Football Association Board from the 2007/2008 edition of the Laws of the Game have now been either incorporated in the Law to which they were previously appended or otherwise added to the section previously known as Additional Instructions and Guidelines for Referees. For the 2008/2009 edition of the Laws of the Game, this section has been renamed "Interpretation of the Laws of the Game and Guidelines for Referees". The reason for this change is to underline that, while the content of this section is intended to complement the Laws of the Game themselves, its application is indeed a compulsory requirement.

In addition, certain principles that were implicitly understood throughout the game but did not explicitly feature in the Laws of the Game have been added to the new edition for completeness, for example, Law 4 now expressly states that "The two teams must wear colours that distinguish them from each other and also the referee and the assistant referees".

Law 1 – The Field of Play

At a special meeting of the IFAB on 8 May 2008, it was ruled that the decision passed at the Annual General Meeting on 8 March to standardise the dimensions of the field of play for "A" international matches would not be implemented until the IFAB had reviewed the matter at next year's 123rd Annual General Meeting in Northern Ireland.

President		Chairman	
Vice-Chairman		General Secretary	
All Directors		Deputy General Secretary	
HK Ladies FA			
SKS	TWC	AW	KKM
JC	LSC	JL	
CCY	AC	PL	
Fax: +41 (0)43-222 7878		www.FIFA.com	

1/4



For the Game. For the World.

Law 2 – The Ball

Decisions of the International F.A. Board

Decision 1

Current Text

In competition matches, only footballs which meet the minimum technical requirements stipulated in Law 2 are permitted for use.

In FIFA competition matches, and in competition matches organised under the auspices of the confederations, acceptance of a football for use is conditional upon the football bearing one of the following three designations:

- the official "FIFA APPROVED" logo, or
- the official "FIFA INSPECTED" logo, or
- the reference "International Matchball Standard"



Such a designation on a football indicates that it has been tested officially and found to be in compliance with specific technical requirements, different for each category and additional to the minimum specifications stipulated in Law 2. The list of the additional requirements specific to each of the respective categories must be approved by the International F.A. Board. The institutes conducting the tests are subject to the approval of FIFA.

Member association competitions may also require the use of balls bearing any one of these three designations.

In all other matches, the ball used must satisfy the requirements of Law 2.

New Text

In addition to the requirements of Law 2, acceptance of a ball for use in matches played in an official competition organised under the auspices of FIFA or the confederations is conditional upon the ball bearing one of the following:

- the official "FIFA APPROVED" logo
- the official "FIFA INSPECTED" logo
- the "International Matchball Standard" logo



Such a logo on a ball indicates that it has been tested officially and found to be in compliance with specific technical requirements, different for each logo and additional to the minimum specifications stipulated in Law 2. The list of the additional requirements specific to each of the respective logos must be approved by the International F.A. Board. The institutes conducting the tests are subject to the approval of FIFA.

Member association competitions may also require the use of balls bearing any one of these three logos.



For the Game. For the World.

Directives and instructions issued by the IFAB

Dealing with injured players

In view of the differing practices applied in various competitions around the world by the team in possession when the ball remains in play after a player has been injured and the confusion that this can cause, the IFAB wishes to reiterate that Law 5 states that the referee has the power to stop the match if, in his opinion, a player is seriously injured, but he may allow play to continue if the player is, in his opinion, only slightly injured.

Furthermore, the IFAB also calls for the football family to unite in denouncing simulation and working to eradicate this scourge from the game in order to assist the referee's identification of serious injuries and, more generally, to uphold the fundamental principles of fair play and preserve the integrity of the game.

Pitchside monitors

As a result of the increasing presence of monitors around the boundaries of the field of play for broadcasting purposes, the IFAB underlines that it is forbidden for occupants of the technical area to have access to or be in a position to view pitchside monitors.

Goal line technology

The IFAB has decided that all experiments involving goal line technology are to be put on ice until further notice.

Additional assistant referees

The IFAB has granted FIFA permission to conduct an experiment with two additional assistant referees in a forthcoming tournament.

Implementation

The decisions of this year's Annual General Meeting of the Board regarding changes to the Laws of the Game are binding for confederations and member associations as from 1 July 2008 but confederations or member associations whose current season has not ended by 1 July may delay the introduction of the adopted alterations to the Laws of the Game in their competitions until the beginning of their next season.



For the Game. For the World.

Yours faithfully,

FEDERATION INTERNATIONALE
DE FOOTBALL ASSOCIATION

Jérôme Valcke
Secretary General

cc: FIFA Executive Committee
FIFA Referees Committee
Confederations